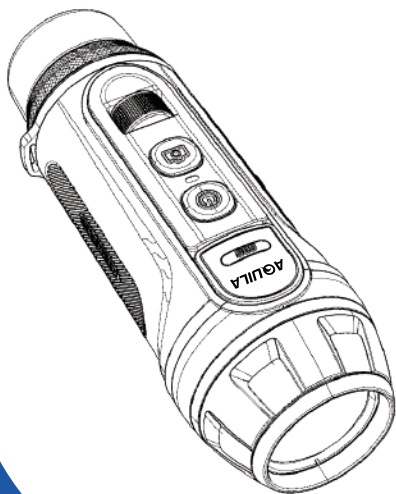


**CONOTECH**

# **INSTRUCTION MANUAL**

— **AQUILA**  
THERMAL IMAGING MONOCULAR



RoHS  

## Attenzione



L'uso corretto del dispositivo è importante per un utilizzo sicuro! Leggere quindi attentamente il presente manuale!



Se il dispositivo è stato lasciato in magazzino per un periodo di tempo lungo, prima dell'uso verificane la funzionalità.



È vietato lo smontaggio del dispositivo, tranne che nei centri di riparazione autorizzati.



Le superfici ottiche esterne devono essere sempre pulite. Non è consigliato occare le superfici ottiche con le dita



Sabbia e acqua salata possono danneggiare i rivestimenti delle lenti



Non puntare l'apparecchio direttamente verso il sole



Le prestazioni dell'immagine dipendono dalle condizioni atmosferiche. Il contrasto nella stessa immagine può variare in funzione dell'ora del giorno a causa dell'effetto del sole. Ad esempio, al tramonto gli oggetti avranno assorbito diversi livelli di calore con conseguenti differenze di temperatura e un migliore contrasto.



Se inonutilizzate per un periodo di tempo lungo, le batterie devono essere rimosse (se possibile) e conservate in sacchetti di polietilene per evitare il contatto con il metallo. Altrimenti si consiglia di ricaricare le batterie ogni due o tre mesi

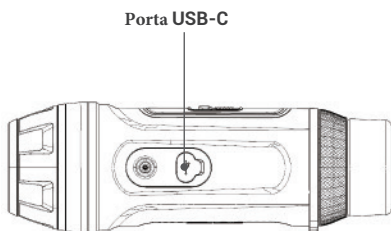
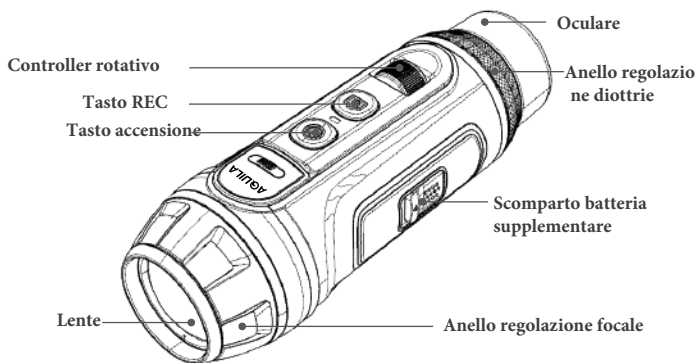


La condensa può causare l'appannamento delle superfici ottiche! ssi verifica quando la temperatura o l'umidità cambiano come segue:

- Quando si sposta il dispositivo da un luogo freddo a uno caldo o viceversa
  - In luoghi con elevata umidità
- Quando si equalizza la temperatura del dispositivo con quella ambientale, la condensa scompare. Usa l'asciugamano per rimuoverla

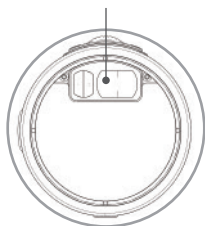


Pulisci le superfici delle lenti con il panno per lenti o con un fazzoletto



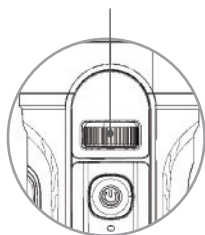
### **Telemetro Laser**

( Disponibile solo per i modelli Aquila LIIR )



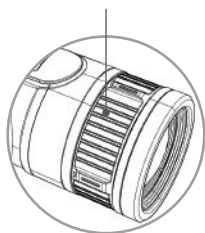
### **Anello regolazione focale**

( Disponibile solo nei modelli Aquila LIIR e Dual )

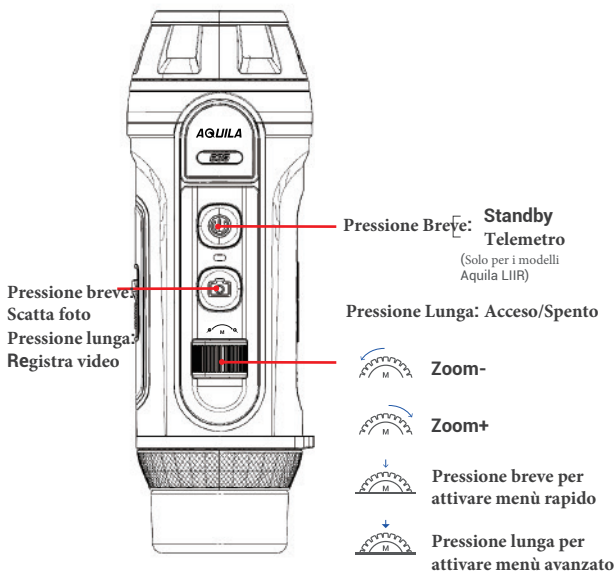


### **Controllerregolazione Dual**

( disponibile solo nei modelli Aquila Dual )



Tutte le immagini in questo manuale sono a scopo illustrativo  
Il prodotto reale pu ò cambiare per aggiornamneti o miglioramenti



Calibrazione

## Modalità standby

Per i modelli LIIR premere  1.5s, e ruotare  a destra per attivare modalità standby

Premere qualsiasi tasto per uscire dalla modalità standby altrimenti AQUILA si spegnerà

Per altri modelli premere  brevemente per entrare in Standby

## Foto e Video

Breve pressione  per scattare foto , lunga  per registrare video.

## Aggiornamento firmware via App

Mantieni facilmente il tuo dispositivo all'avanguardia tecnologica con gli aggiornamenti del firmware direttamente tramite la nostra app dedicata

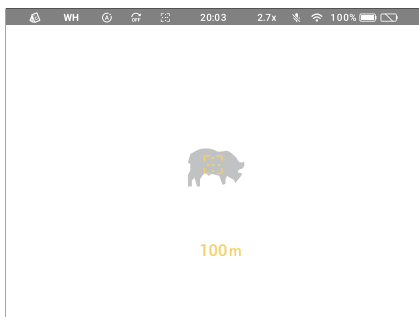


Telemetro Laser  
(Disponibile solo nei modelli Aquila LIIR)

Pressione breve  e la distanza apparirà sullo schermo

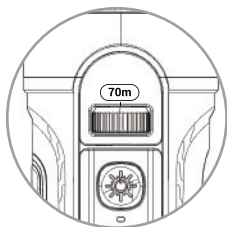


In modalità scansione  mirare il bersaglio è apparirà la distanza relativa



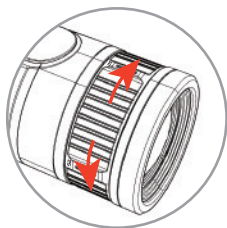
## Messa a fuoco a 70 metri (disponibile solo nei modelli Aquila LIIR )

La serie AQUILA LIIR è dotata di una regolazione precisa della messa a fuoco con una rotella. Quando la messa a fuoco raggiunge il segno dei 70 m (76 iarde), si allinea con una sporgenza sull'alloggiamento del dispositivo. Questo design consente una messa a fuoco rapida e precisa, anche senza guardare direttamente l'AQUILA.



## Doppio campo visivo (Disponibile solo nei modelli Dual )

Utilizzare un FOV ampio (19/25 mm) per il rilevamento e un FOV stretto (38/50 mm) per l'identificazione. Passa facilmente da una visualizzazione all'altra in 2 passaggi: imposta la messa a fuoco una volta, quindi ruota il controller Dual-FOV per cambiare visualizzazione senza ripetere la messa a fuoco per una qualità dell'immagine sempre nitida.



## Barra di stato

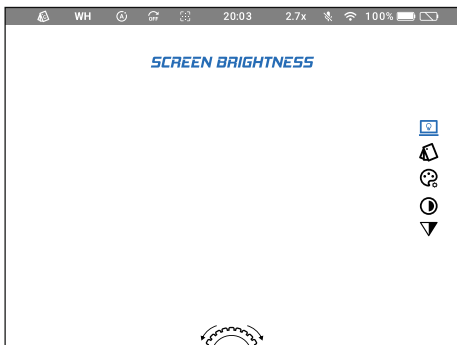


La barra di stato si trova nella parte superiore del display e mostra informazioni sull'orario e sul funzionamento di AQUILA.

- Regolazione del tono
- Palette colore
- Modalità di calibrazione
- Modalità standby
- Telemetro (disponibile solo nei modelli Aquila LIIR) / Ampiezza focale (disponibile solo per i modelli Dual)
- Orario reale
- Ingrandimenti
- Microfono
- WiFi
- Livello Batteria integrata
- Icona batteria integrata
- Batteria supplementare



Pressione breve  per entrare nel menù rapido , lunga  per uscire dal menù rapido.



## **Luminosità schermo**

Pressione breve  e rotazione per scegliere la luminosità da 1-5.

Pressione lunga  per salvare ed uscire

## **Regolazione tono**

Pressione breve  e selezionare modalità caldo/freddo.

## **Palette colori**

Pressione breve  , quindi ruotare per scegliere la paletta .

Pressione breve  per salvare ed uscire

## **Contrasto**

Pressione breve  , e rotazione per scegliere il contrasto da 1-5.

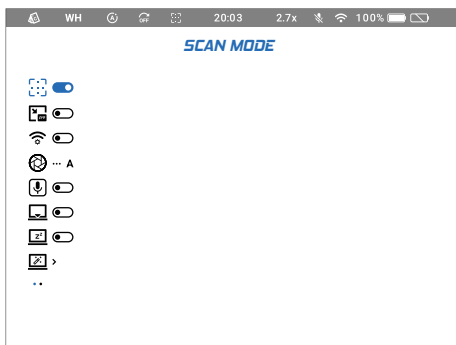
Pressione breve  per salvare ed uscire

## **Nitidezza**

Pressione breve  , e rotazione per scegliere la nitidezza da 1-5.

Pressione breve  per salvare ed uscire

Pressione lunga  per entrare nel menù avanzato .



## **Modalità scansione**

Pressione breve  per accender/spengere la modalità scansione

## **PIP**

Pressione breve  per accender/spengere la modalità PiP

## **WIFI**

Pressione breve  per accender/spengere IL WiFi

## **Modalità calibrazione**

Pressione breve , e ruotare per scegliere tra A, M, S.

Pressione breve  per salvare ed uscire


**A** Automatico

**M** Manuale

**S** Silenzioso




## **Microfono**

Pressione breve  e ruotare per attivare/disattivare il microfono



## **Modalità pure**

Pressione breve  e ruota per attivare/disattivare la modalità pure



## **Standby automatico**

Pressione breve  per attivare/disattivare lo standby automatico

Aquila entra in modalità standby dopo 2 minuti di inattività




## **Riparazione Pixel difettosi**

Chiudere il tappo copriobiettivo e premere brevemente per riparare i pixel difettosi



## **Unità di misura**

Pressione breve  per scegliere tra metri e yard



## **Lingua**

Pressione breve  per scegliere la lingua  
quindi pressione breve  per salvare ed uscire



## **Informazioni del dispositivo**

Indica il modello , il numero di serie , la versione del software e la versione dell' hardware



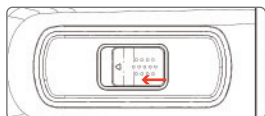
## **Resetta**

Pressione breve  per selezionare SI o NO.

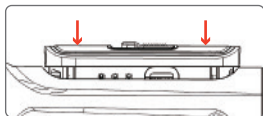
## Batteria supplementare

Installare la batteria rispettando i segni positivo e negativo.  
Sostituire la batteria e chiudere il coperchio dell'alloggiamento.

**Apri**

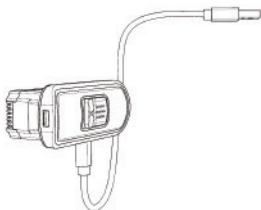


**Chiudi**



## Compartimento della batteria

Il vano batterie AQUILA può funzionare separatamente come caricabatterie per batterie 18500. Per caricare la batteria il vano batteria deve essere rimosso e collegato tramite un cavo USB-C. Durante la ricarica la luce rossa lampeggia, quando la batteria è completamente carica, la luce verde rimane accesa.



## Batteria Interna

AQUILA è alimentata da una batteria ricaricabile integrata e da una batteria 18500 rimovibile. Quando entrambi i tipi di batteria sono completamente carichi, AQUILA è alimentata dalla batteria rimovibile. Passerà alla batteria integrata una volta che il livello della batteria rimovibile è basso. La sostituzione della batteria esterna non pregiudica il funzionamento di AQUILA.

## Batteria Supplementare

L'alimentazione può essere fornita anche da una fonte esterna, come un power bank.

## Cavo di connessione

Il cavo USB-C serve sia per la batteria interna che per quella supplementare

- Prima di riporlo pulire il dispositivo.  
(In caso di umidità, polvere o tracce di sporco sulla sua superficie)
- Assicurarsi che non vi siano tracce di umidità e che il vano batteria supplementare sia vuoto!
- È possibile conservare il dispositivo per un breve periodo di tempo in un pacchetto morbido, borsa o scatola
- I locali in cui viene conservato l'apparecchio per un lungo periodo devono essere asciutti, chiusi, non riscaldati e ventilati.
- Durante lo stoccaggio non deve essere consentita l'esposizione ad ambienti aggressivi, temperature inferiori a  $-50^{\circ}\text{C}$  e superiori a  $+60^{\circ}\text{C}$ , umidità relativa superiore all'80%, e periodi prolungati di luce solare diretta.
- Prima di ogni trasporto, il prodotto deve essere imballato ordinatamente nella sua confezione originale (borsa per il trasporto) e tutti gli altri articoli e accessori devono essere riposti con cura e stabilità nella borsa.
- È possibile spedire il prodotto con tutti i mezzi di trasporto a diverse distanze e ad altitudini fino a 12000m.

## Specifiche Aquila

Modello	Aquila 325	Aquila 335	Aquila 3D 19/38	Aquila 3D 25/50	Aquila 350LIIR
<b>Caratteristiche principali</b>					
Sensore	Uncooled Vox				
Risoluzione	384x288				
Frequenza	50HZ				
Pixel	12µm				
Range spettro	8-14µm				
NETD	<20mK				
<b>Lente obbiettivo</b>					
	25mm	35mm	19mm/38mm	25mm/50mm	50mm
<b>Ingrandimenti</b>					
	2.4x	3.3x	1.8x-3.7x	2.4x-4.8x	4.8x
<b>FOV(H×V), m @100m</b>					
	18.4×13.8	13×9.9	12.1×9.1 / 24.3×18.2	9.2×6.9 / 18.4×13.8	9.2×6.9
<b>Distanza minima</b>					
	2m				
<b>Aggiustamento diottrie</b>					
	±5D				
<b>Funzioni</b>					
<b>Zoom</b>					
	2.4x-10x	3.3x-13.8x	1.8x-7.5x / 3.7x-15.4x	2.4x-10x / 4.8x-20x	4.8x-20x
<b>Palette colori</b>					
	8				
<b>Registra audio</b>					
	SI				
<b>Aggiornamento firmware via App</b>					
	SI				
<b>Photo/Video</b>					
	SI				
<b>Display</b>					
<b>Tipo</b>					
	OLED				
<b>Risoluzione</b>					
	1024x768				
<b>Scarica video</b>					
	WIFI				
<b>Memoria interna</b>					
	32GB				
<b>Alimentazione</b>					
<b>Batteria</b>					
	Doppia batteria				
<b>Alimentazione esterna</b>					
	5V USB-C				
<b>Funzionamento(at t=22°C)</b>					
	10h				
<b>Caratteristiche fisiche</b>					
<b>Peso(senza batteria supplementare)</b>					
	≤540g	≤540g	≤570g	≤600g	≤560g
<b>Dimensioni</b>					
	≤φ61x179mm	≤φ61x179mm	≤φ61x205mm	≤φ61x205mm	≤φ61x193mm
<b>Compatibilità ambientale</b>					
<b>Grado di protezione</b>					
	IP67				
<b>Temperatura d'esercizio</b>					
	-20°C ~ +50°C				
<b>Temperatura immagazzinamento</b>					
	-40°C ~ +70°C				
<b>Telemetro Laser (Disponibile solo nei modelli Aquila 350LIIR e 650LIIR)</b>					
<b>Classe sicurezza Laser Secondo IEC 60825-1:2014</b>					
	/				1
<b>Campo di misura</b>					
	/				5-1200m
<b>Precisione di misura</b>					
	/				±1m

AquilaSpecification (640)				
Model	Aquila 635	Aquila 6D 19/38	Aquila 6D 25/50	Aquila 650LIIR
<b>Main Characteristics</b>				
Detector	Uncooled Vox			
Resolution	640x512			
Frame rate	50HZ			
Pixel	12µm			
Spectral range	8-14µm			
NETD	<25mK			
<b>Optical Characteristics</b>				
Objective lens	35mm	19mm/38mm	25mm/50mm	50mm
Magnification	1.9x	1.0x-2.0x	1.4x-2.7x	2.7x
FOV(H×V), m @100m	22×17.5	20.2×16.2 / 40.4×32.3	30.7×24.6 / 15.35×12.3	15.35×12.3
Close-up range	2m			
Dioptre adjustment	±5D			
<b>Functions</b>				
Smooth zoom	1.9x-10x	1.0x-5.2x / 2.0x-10.4x	1.4x-7.3x / 2.7x-14x	2.7x-14x
Palettes	8			
Audio recording	YES			
Firmware update via APP	YES			
Photo/Video	YES			
<b>Display</b>				
Type	OLED			
Resolution	1024x768			
External video	WIFI			
Built-in memory	32GB			
<b>Power Supply</b>				
Battery	Dual Battery			
External power supply	5V USB-C			
Operating time (at t=22°C)	10h			
<b>Physical Characteristics</b>				
Weight (without external battery)	≤540g	≤570g	≤600g	≤560g
Dimension	≤φ61x179mm	≤φ61x205mm	≤φ61x205mm	≤φ61x193mm
<b>Environmental Compatibility</b>				
Ingress protection rating	IP67			
Operating temperature	-20°C~+50°C			
Storage temperature	-40°C~+70°C			
<b>Laser Rangefinder (Only available in Aquila 350LIIR and 650LIIR)</b>				
Safety class for laser equipment according to IEC 60825-1:2014	/			1
Measuring range	/			5-1200m
Measurement accuracy	/			±1m

Distributore per l'Italia  
RIVA & BRUTTI SRL - Hunting Division  
Via Casnedi 58 23868 VALMADRERA (LC)  
Telefono 0341-581374 int 2 Mobile 34985550737  
mail [hunting@rivaebrutti.it](mailto:hunting@rivaebrutti.it)  
[www.upgradeyourrifle.com](http://www.upgradeyourrifle.com)



**Wuhan CONO Technology Co., Ltd**  
**Tel:0086-27-86635300**  
**Email: [Support@cono-tech.com](mailto:Support@cono-tech.com)**  
**[www.cono-tech.com](http://www.cono-tech.com)**